

## One more Brother/ Hadag Nachash

One more brother has gone to his grave,  
And a Mama is sobbing, with piercing cries,  
One more brother has gone to his grave,  
The cries of the father can be heard from all sides,  
Man, why is it that your heart is like ice?  
Do you enjoy being a killer?  
My ears hear the threats from your mouth,  
Why do you speak like that, when I'm your brother?

Each side claims that only they possess the truth,  
Whilst every day another innocent dies,  
Killing people, you don't care one bit,  
Shooting people, how can you bring yourself to do it?  
A mother is grieving and another child is orphaned,  
And the pavement is again stained red,  
Life, it's worthwhile and valuable,  
Murder and killing is not the way,

One more brother has gone to his grave,  
And a mother is sobbing, with piercing cries,  
One more brother has gone to his grave,  
The cries of the father can be heard from all sides,

Son, what's wrong with you, you've lost your mind,  
Bro, look at the state in which yourself, you find,  
Anything goes, you no longer care,  
In your eyes there's a cold, vacant stare,  
Think about the future, the next day,  
To try and change things, it's never too late,  
All the people of Israel, enough with all the violence,  
I don't want to see another person die,  
We'll find mercy, find compassion,  
Instead of boiling over, we'll just find warmth,  
Every drop of blood that's spilled leaves emptiness in its  
wake,  
And I'd rather live than die for my country's sake

## עוד אח אחד/ הדג נחש

עוד אח אחד ירד אל הקבר,  
ומאמא בוכה היא בצעקות שבר.  
עוד אח אחד ירד אל הקבר,  
את זעקות אבא שומעים מכל עבר  
בן אדם למה זה לבך כמו קרח?  
האם נהנה אתה להיות לרוצח?  
אזנים השומעות איומים מפיך,  
מדוע תדבר כך אני אחיך?

כל צד טוען שרק אצלו האמת,  
ובכל יום שעובר עוד חף מפשע מת.  
הורג אנשים לא אכפת לך כלל,  
לירות בבני אדם איך אתה מסגל.  
אמא כואבת ועוד ילד יתום,  
והמדרכה שוב בצבע אדם.  
החיים חשובים הם ובעלי ערך,  
רצח והרג זו איננה הדרך.

עוד אח אחד ירד אל הקבר,  
ומאמא בוכה היא בצעקות שבר.  
עוד אח אחד ירד אל הקבר,  
את זעקות אבא שומעים מכל עבר

ילד מה קורה לך איך השתגעת  
לאיזה מצב אחי תראה הגעת  
לא מעבין אותך הכל כבר מתר  
בעינים שלך מבט אפל וקר  
תחשב על העתיד ועל יום המחר  
לנסות ולשנות אף פעם לא מאחר  
כל עם ישראל די לכל האלימות  
לא רוצה לראות עוד בן אדם שימות  
נגלה רחמים נגלה רחמנות  
במקום להתחמם נגלה חמימות  
כל דם שנשפך מותר שכל ריקנות  
ובעד ארצנו טוב להיות לא למות



One more brother has gone to his grave,  
And a Mama is sobbing, with piercing cries,  
One more brother has gone to his grave,  
The cries of the father can be heard from all sides,  
Maybe the time has come to ask some questions,  
Like how long can we keep on living like this?  
And whether the war on our borders is disconnected,  
From the violence which is paralysing our lives?  
It seems the tension here never ends,  
Fishi Hagadol was the one who said,  
That we're all equal at the end of the day,  
So why should we return each other to dust?

עוד אח אחד ירד אל הקבר ומאמא בוכה  
היא בצעקות שפר  
עוד אח אחד ירד אל הקבר  
את זעקות אבא שומעים מפל עבר  
אולי הגיע עת לשאול שאלות  
כמו כמה זמן נוכל כך להמשיך ולחיות  
והאם המלחמה שבגבולות מנתקת  
מהאלימות שאת חינו משתקת  
נראה שהמתח פה אף לא נגמר  
פישי הגדול היה זה שאמר  
שכלנו שווים בסופו של דבר  
אז מדוע זה את זה נשיב אל עפר.

